



黎明山華人浸信會

Richmond Hill (Chinese) Baptist Church

奮  
進  
門  
徒

……你不能作我的門徒……  
...He Cannot Be My Disciple...

路加福音 Luke  
14:25-35

《黎明山華人浸信會使命宣言》

使萬民作主耶穌的門徒，  
用聖經的真理裝備他們，  
並且建立健康的教會，  
就是基督的身體。

**The Mission of RHCBC is**

To make disciples of all Nations,  
by equipping them  
with the Word of God  
and through building healthy churches,  
which is the Body of Christ.

Radical Discipleship

2018-01-07

合堂主日崇拜

Joint Sunday Worship

136 Hillview Drive, Richmond Hill, Ontario, Canada L4C 1T2  
Phone (905) 508-0901 • www.rhcbc.org

# 黎明山華人浸信會

合堂主日崇拜

2018年1月7日

---

序樂		眾立
宣召	撒母耳記上 2:2	主席
	「只有耶和華為聖，除祂以外沒有可比的，也沒有磐石像我們的神。」	
祈禱		主席
頌讚		會眾
獻詩	“施恩的主”	詩班
讀經	路加福音 14:25-35	主席
講道	“……你不能作我的門徒……”	Duguid 牧師
回應詩歌		會眾
主餐		洗牧師
感恩及奉獻祈禱		主席
讚美詩	「讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言， 天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。」	會眾
祝福		袁牧師
阿們頌		會眾
歡迎及報告		袁牧師

---

主席及領詩：李仕宏弟兄

講員：Barry Duguid 牧師

傳譯：嚴啟恩弟兄

司琴：鄭郭顯慈姊妹

詩班指揮：郭顯揚弟兄

迎賓：李劉麗芬姊妹

徐朱浩雯執事

招待：伍李文芳姊妹

伍銘華弟兄

黃陳淑蘭姊妹

盧陳潔美姊妹

盧炯釗弟兄

胡忠潔姊妹

蕭廖素芳姊妹

鍾孝偉弟兄

主餐輔助：莫幹明執事

李振良執事

徐朱浩雯執事

葉文光執事

陳永法執事

黃基諾弟兄

張振國執事

謝文煥執事

---

參加崇拜聚會，請將手提電話及電子產品關掉，或調校至靜音模式，  
專心仰望神並讓祂更新我們的生命。

# Richmond Hill (Chinese) Baptist Church

## Joint Sunday Worship

January 7, 2018

---

Prelude		All Stand
Call to Worship	1 Samuel 2:2 "There is no one holy like the Lord; there is no one besides You; there is no Rock like our God."	Chairperson
Prayer		Chairperson
Hymns of Praise		Congregation
Hymn Presentation	"God of Grace"	Choir
Scriptures Reading	Luke 14:25-35	Chairperson
Sermon	"...He Cannot Be My Disciple..."	Rev. B. Duguid
Response Hymn		Congregation
Communion Celebration		Rev. Dr. B. Sin
Thanksgiving and Offering Prayer		Chairperson
Doxology		Congregation
	Praise God from whom all blessings flow, Praise Him, all creatures here below; Praise Him above, Ye heav'nly host, Praise Father, Son, and Holy Ghost, Amen.	
Benediction		Rev. J. Yuen
Amen Chorus		Congregation
Welcome & Announcements		Rev. J. Yuen

---

Chairperson & Praise Team:	Norman Li
Speaker:	Rev. Barry Duguid
Interpreter:	Mark Yim
Pianist:	Ruth Cheng
Choir Conductor:	Frank Kwok
Greeters:	Fanny Li, Judy Tsui
Ushers:	Yvonne Ng, Benny Ng, Lydia Wong, May Lo Leseley Lo, Kit Wu, Joanna Siu, Terry Chung
Communion Helpers:	Tony Mok, Patrick Lee, Judy Tsui, Roger Ip Andrew Chan, Elijah Wong, Philip Cheung, Man-Woon Tse

---

Please turn off your cell phone and other electronic device, or set it to silent mode.  
Let us trust God to touch our lives afresh this morning!

## 獻詩歌詞 Hymn Presentation :

### 施恩的主 God of Grace

Words and Music by Keith Getty and Jonathan Rea ; Arranged by Tom Fettke

譯：區美賢

慈愛主，祢偉大奇妙，赦罪宏恩白白賜。  
主耶穌施恩的泉源，俯就、尋找我歸祢。  
我讚歎主恩何深廣，祢是神甦醒我靈。  
祢流血、捨身付重價，贖我罪，使我完全。

這世界還未被造成，祢已認識、揀選我；  
救贖主棄天庭尊榮，道成肉身取人形。  
我信靠耶穌為救主，被收納歸屬於祢。  
每一天主恩惠扶持，祢是我一生所依。

奇異恩典何等甘甜，我罪已得赦免；  
前我失喪，今被尋回；瞎眼，今得看見。

God of grace, I stand astounded,  
cleansed, forgiven and secure.  
All my fears are now confounded,  
and my hope is ever sure.

God of grace, now crowned in glory,  
where one day I'll see Your face,  
and forever I'll adore You in Your everlasting grace.

When we've been there ten thousand years,  
Bright shining as the sun,  
We've no less days to sing God's praise  
than when we'd first begun.

God of grace, now crowned in glory,  
where one day I'll see Your face,  
and forever I'll adore You in Your everlasting grace.

Amazing grace! how sweet the sound.  
Grace, grace, amazing grace.

### 中文堂報告事項 CSC Family News :

1. 歡迎主內弟兄姊妹及來賓，參加主日崇拜。幼兒室會開放供有需要的家長使用，但幼兒照管服務暫停。
2. 教會 2018 年的主題是「奮進門徒 Radical Discipleship」，願我們一同學習，活出神對我們的心意，彰顯出基督的生命。多謝梁海兒姊妹 (Phoebe Leung)，為教會設計今年的主題直幅。

3. 教牧同工消息：辦公室之趙翁潔雲姊妹休假至本周三（1月10日）。
4. \* 以斯帖（婦女查經）團契於本周三（1月10日）復會。每周三早上9:45在地庫01室聚會。歡迎姊妹及朋友參加。
5. \* 財務部消息：
  - 請弟兄姊妹於1月21日或之前遞交申請表，取回為教會在2017年所墊付的費用。
  - 感謝弟兄姊妹在奉獻上忠心。為使財務部能準確地記錄奉獻資料，請弟兄姊妹在奉獻封上，清楚填寫姓名、奉獻編號；若以現金奉獻，請務必清楚填寫金額。謝謝。
6. 基教部消息：主日學將於下主日（1月14日）開課。讓我們一起在聖經真理中紮穩根基，現接受報名，請前往接待處索取報名表及參閱各科目詳情。
7. \* 下主日（1月14日）下午2:30-5:30，舉行「羽毛球家庭同樂日」，歡迎帶同未信主朋友參加。
8. 感謝弟兄姊妹在教會忠心事奉，教會誠意邀請在過去一年曾參予事奉的弟兄姊妹及家人參加「致謝午餐」。日期：2018年1月21日中文堂崇拜後。為了預備食物，請必須報名。報名在1月7日開始，1月14日截止，亦可以電郵與Roger Ip聯絡(roger.m.ip@gmail.com)。
9. 今周代禱事項：
  - 「奮進門徒」是主耶穌向屬祂的人的心意，願我們活出這樣式，每天洋溢出基督的香氣。
  - 新的主日學季即將開始，求主讓我們有屬靈胃口，一同學習，生命得豐盛。
  - 求主祝福及幫助教會牧者和教會領袖有屬靈的洞見，帶領教會向前走，神的名得榮耀。
  - 求主賜下信心盼望給患病肢體，也求主醫治並幫助我們以行動和禱告來關懷他們。
  - 得知南、北韓開始有正面的溝通而感謝神，求主讓他們的分歧收窄，締造和諧。

\*\*\*\*\*

### *Barry Duguid* 牧師及 *Marilyn* 師母的話

我們想藉此機會向所有會眾表示謝意。  
 在過去的聖誕節您們給我們的愛心及關懷，  
 是過於我們所配得的。  
 期待著新的一年再與您們一起事奉，  
 及一同接受富挑戰性的鍛鍊 — 「奮進門徒」，  
 願您們能以全新的方式，每天追求祂，體驗祂的祝福。  
 請接受我們對您們衷心的感謝，*Duguid* 牧師和師母

## 英文堂報告事項 ESC Family News & Highlights:

1. Welcome to the Joint Worship Service. May God speak to us in His special way as we worship Him! Please note that there are NO Sunday school or children programs. The nursery room will be available for use by parents.
2. 2018 church theme is “Radical Discipleship (奮進門徒)”. Pray that we are learning together to live a life according to God’s will and to manifest the life of Jesus every day. We would like to thank Phoebe Leung for designing the artwork.
3. Valentine Chiu is on vacation to January 10.
4. From Finance Ministry:
  - Deadline for expense claim submission for 2017 is January 21, 2018.
  - Remember to mark the amount of donation, donor name and donor account number on the front of the donation envelop. If it is cash donation, marking the amount is important and will help proper accounting.
5. All brothers and sisters who have served at the church in 2017 and their family members are cordially invited to an appreciation lunch on Sunday January 21, 2018 (immediately after CSC worship). To help with the arrangement of food, please sign up for the lunch at the west side today or next Sunday, January 14. You can also register with Roger Ip by sending emails to roger.m.ip@gmail.com.
6. Next Sunday is Family Badminton Day from 2:30 to 5:30pm. You are encouraged to bring your non-church friends to this outreach program.

\*\*\*\*\*

## Prayer Items of the week:

1. “Radical Discipleship” is God’s divine directive to His people. May we live a life according to God’s will and a Christ-like life every day!
2. As the new term of Sunday school begins soon, let’s pray that we are all keen to learn God’s Word and live a spiritual life in God.
3. Pray for God’s guidance as the pastors and leaders are developing spiritual vision for the whole congregation. May God’s name be glorified!
4. Pray that those who are in sickness have faith and trust in God. May God heal them if the Lord willing and teach us how to take care of them with action and prayer.
5. Thanks God for initiating the dialogue between the North and South Korea after the New Year. May He continue to guide the process in reducing tension and granting peace to the world.

\*\*\*\*\*

## *Words from Rev. & Mrs. Barry Duguid*

*We want to take this opportunity to thank RHCBC for the love shown us at this past Christmas season, certainly more than we are deserving. We look forward in 2018 to minister with you and to practice Radical Discipleship, it does sound like a challenge. May you experience God's blessings in a new and fresh way as you pursue Him each day. Thanks and Hugs, Pastor Duguid and Marilyn*

### 各堂聚會資料 Our Multiple Services :

今日講員 Today Speaker	中文堂 CSC	英文堂 ESC	兒童部 Children
	合堂主日崇拜：Barry Duguid 牧師 Joint Worship: Rev. Barry Duguid		
上周人數 Last Sunday	中文堂 CSC	英文堂 ESC	兒童部 Children
崇拜 Worship	第 54 屆浸禮合堂崇拜： 54 <sup>th</sup> Baptismal Joint Worship: 280		
主日學 Sunday School	——		
家庭祈禱會 Family Prayer Meeting : 10			
上周奉獻總數 Last Week Offering : \$5,564.25			

### 下主日崇拜講題預告 Next Week's Sermon Details :

日期 Date	崇拜 Worship	講員 Speaker	講題 Sermon Topic
1/14	英文堂 ESC	冼景業牧師 Rev. Dr. Bernard Sin	Staying on Course
	中文堂 CSC	冼景業牧師 Rev. Dr. Bernard Sin	努力向前
	(國語)	袁廣明牧師 Rev. Jack Yuen	我們的使命
1/21	中文堂 CSC	袁廣明牧師 Rev. Jack Yuen	立石為約

## 中文堂下周司職人員 CSC Next Week's Duty Roster :

主席及領詩：李仕宏弟兄

講員：冼景業牧師

司琴：吳偉基弟兄

迎賓：李劉麗芬姊妹

徐朱浩雯執事

招待：伍李文芳姊妹

伍銘華弟兄

黃陳淑蘭姊妹

盧陳潔美姊妹

盧炯釗弟兄

胡忠潔姊妹

蕭廖素芳姊妹

鍾孝偉弟兄

## 英文堂下周預告 The Week Ahead in ESC

Wed Family Prayer Meeting 8:00 - 9:30pm

Friday Fellowship Meetings 8:00 - 10:00pm

Sunday Worship 9:30am  
Sunday School 11:15am

教牧及辦公室人員 Lead & Office Servants		內線 Ext.	電郵地址 Email Address
署理主任牧師： Interim Senior Pastor :	Barry Duguid 牧師 Rev. Barry Duguid	102	bduguid@rhcbc.org
教牧： Pastors :	冼景業牧師 Rev. Dr. Bernard Sin	106	bsin@rhcbc.org
	袁廣明牧師 Rev. Jack Yuen	104	jyuen@rhcbc.org
實習傳道： Pastoral Interns :	李潔雲姊妹 Cindy Li	103	cli@rhcbc.org
	黃基諾弟兄 Elijah Wong	107	ekwong@rhcbc.org
教會幹事： Administrator :	趙翁潔雲姊妹 Valentine Chiu	101	vchiu@rhcbc.org
辦公室助理： Office Assistant :	潘陳偉凌姊妹 Elaine Poon	115	epoon@rhcbc.org
社區服務部統籌： Community Services Coordinator :	王谷莉萍姊妹 Angela Wong		community@rhcbc.org (905) 508-8354